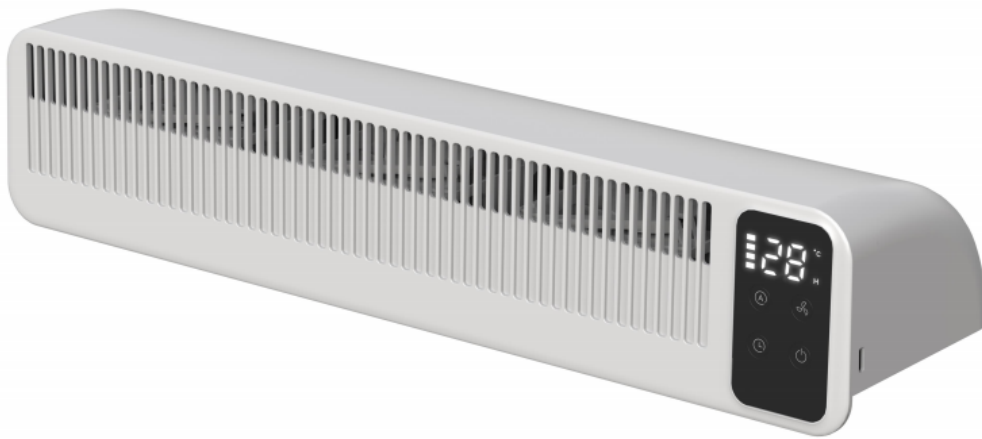


evolar



EVO-RFW03

EVOLAR RADIATOR FAN

User manual

EVOLAR RADIATOR VENTILATOR

Gebruikershandleiding

EVOLAR KÜHLERLÜFTER

Benutzerhandbuch

VENTILATEUR DE RADIATEUR EVOLAR

Manuel d'utilisation

Please read this user manual carefully before use and keep it for future reference. We reserve the right to update and amend the product design and the manual, which are subject to change without further notification.

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door vóór gebruik en bewaar hem voor toekomstig gebruik. Wij behouden ons het recht voor om het productontwerp en de handleiding bij te werken en te wijzigen, die zonder verdere kennisgeving kunnen worden aangepast.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Bezugnahme auf. Wir behalten uns das Recht vor, das Produktdesign und die Anleitung zu aktualisieren und zu ändern, ohne vorherige Ankündigung.

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant utilisation et le conserver pour référence ultérieure. Nous nous réservons le droit de mettre à jour et de modifier la conception du produit ainsi que le manuel, sous réserve de modifications sans préavis.

EVOLAR RADIATOR FAN

User manual

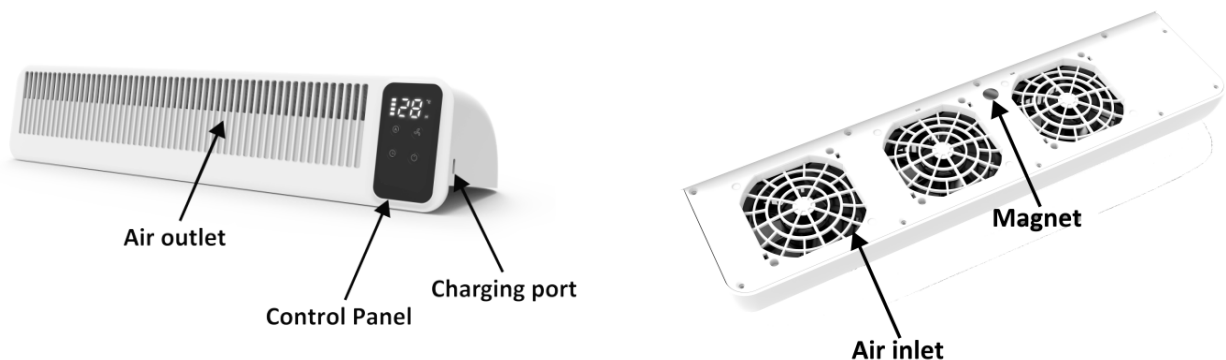
Product Description

The Radiator Fan draws heat from the radiator, heating the room more quickly and evenly. This can reduce the energy usage in your house. With built-in rechargeable battery and magnet, allowing for convenient and flexible adjustment of position.

CAUTION!

Before installation, please make sure the top of the steel radiator must be flat and the temperature should not exceed 80°C, and has good ventilation slots.

Product Structure



HOW TO USE

1. Battery Capacity

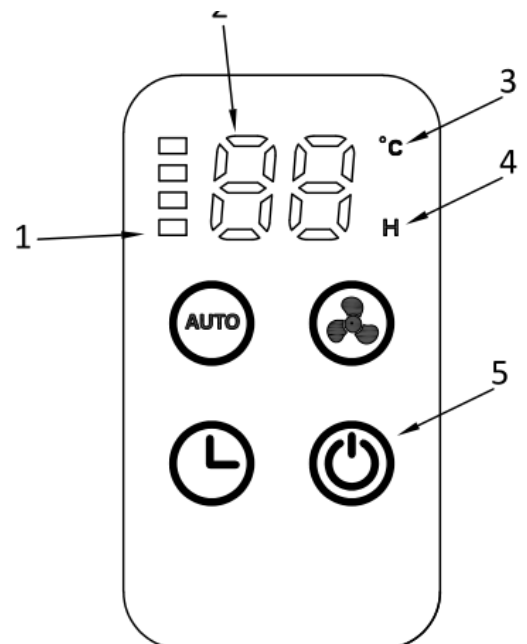
Battery level uses four segments: 25%, 50%, 75%, 100%. During charging, next segment flashes. When the battery level drops below 5%, the last segment indicator will flash to remind the user to recharge.

2. Real-time display of temperature and gear setting parameters.

3. The temperature unit and standby status indicator light.

4. The indicator light for displaying the set timing time and the remaining timing time.

5. The function button introduction.



ON/OFF

Press it once to turn on/off the fan. After the product conducts a self-check, it will display "F1", and the product will enter the working state, operating at gear 1. After 1 second, it will switch to display the monitored temperature, and the energy bar on the left will show the remaining battery power.

Speed Control

After the product is turned on, it is set to gear 1 by default. Press the button once, and "F2" will be displayed, and the product will operate at the wind speed of gear 2. Press it again, "F3" will be shown, and the product will operate at the wind speed of gear 3. Press it one more time, "F1" will be displayed, and this cycle repeats.

Automatic operation mode button:

Press the button once, and the product will enter the automatic temperature detection operation mode.

Temperature Range	Working Gear	Remarks
<28°C	None	The product is in standby mode, and the "°C" symbol light flashes as a reminder.
28 °C~45 °C	Gear1	Shortly displays A1
46 °C~54 °C	Gear2	Shortly displays A2
>54 °C	Gear3	Shortly displays A3

Note:

-When the detected temperature drops below 28 °C, it will display "A0", and the product will stop working. The indicator light of the "°C" symbol in the upper right corner will flash to indicate that the product is in standby mode.

-When the detected temperature reaches 33°C, the product will wake up and enter the working mode. In the standby mode, you can press the wind speed gear button to switch to the manual mode for operation.

Timing mode

Press the button once to enter the timing setting function. The "H" symbol indicator light will turn on. The available timing options are 2, 4, 6, 8, 10, and 12 hours. Press the button again, it will be set to 0, canceling the timing function. When setting the timing, the setting will be automatically confirmed after 3 seconds.

6. Charging Port

Use the provided USB-c Cable charging the radiator fan. Suggest to use 5V/2A adapter for fast charging, otherwise, the charging time will be longer.

PACKAGE CONTENTS

Radiator Fan x 1

USB-C Charging Cable x

1 User Manual x 1

Product Parameters

Input Voltage	DC 5 V
Rating Power	3 W
Noise Level	$< 38 \pm 5$ dB
Battery Capacity	5200 mAh
Working Temperature	-10 °C to 80 °C
Storage Temperature	-10 °C to 80 °C
Speed Mode	Low / Middle / High / Auto
Working Time	6 to 16 hours
Product Dimension	W414 × D107 × H85mm
Net Weight	690g

Notice

- Do not put your fingers or any other items into the fan, especially when it's on, to avoid hurting yourself or damaging the fan.
- Avoid using the product in hot (higher than 70 °C) or damp places, and keep it away from direct sunlight.
- Avoid placing the product on uneven surface.
- Do not dismantle the product by yourself.
- Make sure the fan is turned off to avoid fire when you are about to leave.
- To take full use of the product, and ensure a long lifespan, please use accessories coming with the product.
- When the fan is USB-operated, the airflow will be weaker than being battery-operated.
- Never leave children alone with packaging material and the fan. This product is not a toy.
- Never use the product outdoors. The product is intended for indoor use only.
- Never touch the product or power cable with wet hands.
- Keep the product away from moisture. Take care when cleaning the product or radiator to which it is attached. Make sure no water enters the product through the fans. Do not clean the product with chemical liquids or detergents.
- Check all components (including cables) for any damages before installing the product. Immediately remove the power cable in the event of visible damage, strong odour or overheating of the components.

EVOLAR RADIATOR VENTILATOR

Gebruikershandleiding

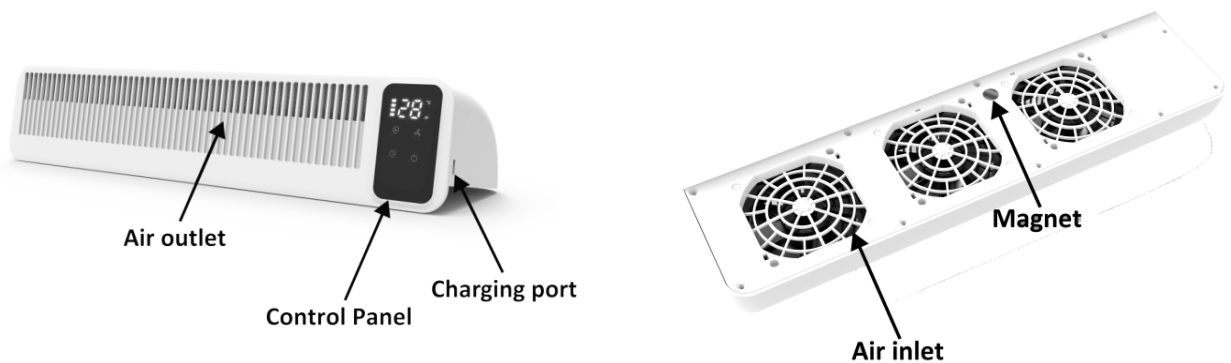
Productbeschrijving

De radiatorventilator onttrekt warmte aan de radiator, waardoor de kamer sneller en gelijkmatiger wordt verwarmd. Dit kan het energieverbruik in huis verminderen. Met een ingebouwde oplaadbare batterij en magneet, voor een gemakkelijke en flexibele plaatsing.

LET OP!

Voor de installatie: zorg ervoor dat de bovenkant van de stalen radiator vlak is, de temperatuur niet hoger is dan 80 °C en dat er goede ventilatiesleuven aanwezig zijn.

Productstructuur



GEBRUIKSAANWIJZING

1. Batterijcapaciteit

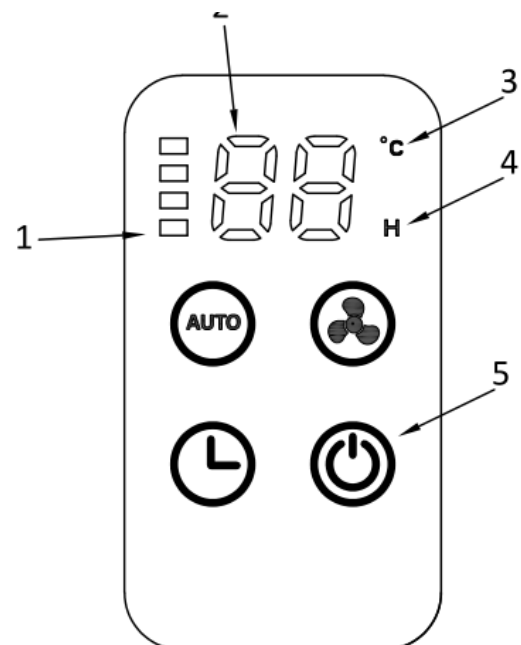
Het batterijniveau wordt weergegeven in vier segmenten: 25%, 50%, 75%, 100%. Tijdens het opladen knippert het volgende segment. Wanneer het batterijniveau onder de 5% daalt, knippert het laatste segment om de gebruiker eraan te herinneren op te laden.

2. Real-time weergave van temperatuur en standinstellingen.

3. De temperatuur-eenheid en standby-status indicatorlampje.

4. Het indicatielampje voor de ingestelde en resterende tijd in de timerstand.

5. Uitleg van de functietoetsen.



AAN/UIT

Druk eenmaal om de ventilator aan of uit te zetten. Na een zelfcontrole toont het apparaat “F1” en gaat het over in werkingsmodus, met stand 1 actief. Na 1 seconde schakelt het scherm over naar de gemeten temperatuur, en toont de energiebalk links het resterende batterijniveau.

Snelheidsregeling

Na het inschakelen staat de ventilator standaard op stand 1. Druk eenmaal op de knop: “F2” verschijnt en de ventilator werkt op snelheid 2. Nogmaals drukken toont “F3” en activeert stand 3. Nogmaals drukken toont weer “F1” — dit blijft zich herhalen.

Automatische modus-knop

Druk eenmaal op de knop om over te schakelen naar de automatische temperatuurdetectiemodus.

Temperatuur	Stand	Opmerking
<28°C	Geen	Standby; “°C” knippert
28 °C~45 °C	Stand 1	Toont kort “A1”
46 °C~54 °C	Stand 2	Toont kort “A2”
>54 °C	Stand 3	Toont kort “A3”

Opmerkingen:

- Wanneer de gemeten temperatuur onder 28 °C zakt, toont het display “A0” en stopt de werking. Het “°C”-lampje rechtsboven knippert als teken dat het apparaat in standby staat.

- Bij een temperatuur van 33 °C of hoger, wordt het apparaat weer actief. In de standby-modus kun je via de snelheidsknop handmatig de werking starten.

Timerfunctie

Druk op de knop om de timer in te stellen. Het “H”-symbool gaat branden. Beschikbare instellingen zijn 2, 4, 6, 8, 10 en 12 uur. Nogmaals drukken stelt de tijd in op 0 en schakelt de timer uit. Na 3 seconden wordt de gekozen tijd automatisch bevestigd.

6. Oplaadpoort

Gebruik de meegeleverde USB-C-kabel om de radiatorventilator op te laden. Het wordt aanbevolen een 5V/2A adapter te gebruiken voor snelladen. Anders kan het opladen langer duren.

INHOUD VAN HET PAKKET

Radiatorventilator 1

USB-C oplaadkabel 1

Gebruikershandleiding 1

Product Parameters

Ingangsspanning	DC 5 V
Vermogen	3 W
Geluidsniveau	< 38 ± 5 dB
Batterijcapaciteit	5200 mAh
Werkingstemperatuur	-10 °C to 80 °C
Opslagtemperatuur	-10 °C to 80 °C
Snelheidsmodi	Low / Middle / High / Auto
Gebruiksduur	6 to 16 hours
Afmetingen	W414 × D107 × H85mm
Gewicht	690g

Opmerkingen

- Steek geen vingers of andere voorwerpen in de ventilator tijdens gebruik om letsel of schade te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet in warme (>70 °C) of vochtige omgevingen, en stel het niet bloot aan direct zonlicht.
- Plaats het apparaat niet op een ongelijke ondergrond.
- Demonteer het apparaat niet zelf.
- Schakel de ventilator uit wanneer je weggaat om brandgevaar te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde accessoires voor optimale prestaties en een langere levensduur.
- Wanneer de ventilator via USB werkt, is de luchtstroom zwakker dan bij batterijgebruik.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht met de ventilator of verpakking. Dit is geen speelgoed.
- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis. Niet voor buitengebruik.
- Raak het apparaat of de stroomkabel niet aan met natte handen.
- Houd het apparaat uit de buurt van vocht. Wees voorzichtig bij het schoonmaken van het apparaat of de radiator. Zorg ervoor dat er geen water in de ventilator komt. Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen.
- Controleer alle onderdelen (inclusief kabels) op schade vóór installatie. Verwijder de stroomkabel onmiddellijk bij zichtbare schade, sterke geur of oververhitting.

EVOLAR KÜHLERLÜFTER

Benutzerhandbuch

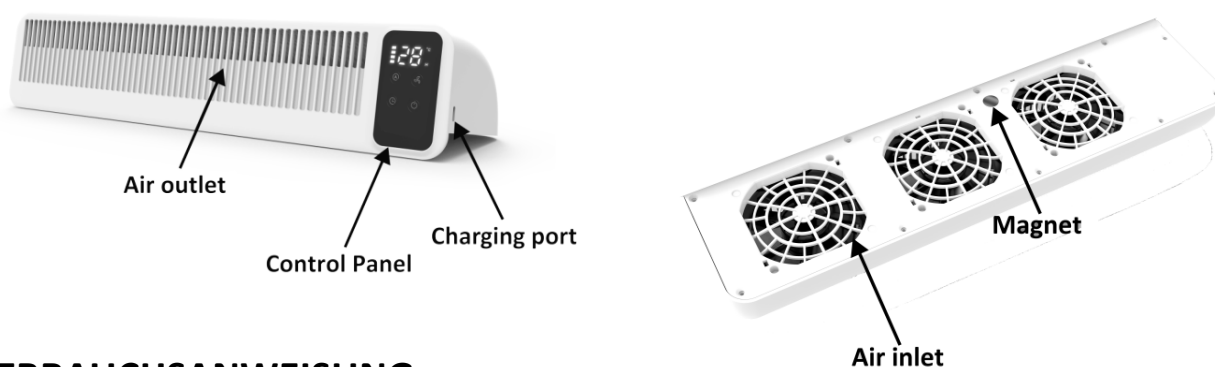
Produktbeschreibung

Der Kühlerlüfter entzieht dem Heizkörper Wärme und erwärmt den Raum schneller und gleichmäßiger. Dies kann den Energieverbrauch im Haus reduzieren. Mit eingebautem wiederaufladbarem Akku und Magnet für eine bequeme und flexible Positionierung.

VORSICHT!

Vor der Installation stellen Sie bitte sicher, dass die Oberseite des Stahlheizkörpers flach ist, die Temperatur 80 °C nicht überschreitet und gute Belüftungsschlitze vorhanden sind.

Productstruktur



GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Akkukapazität

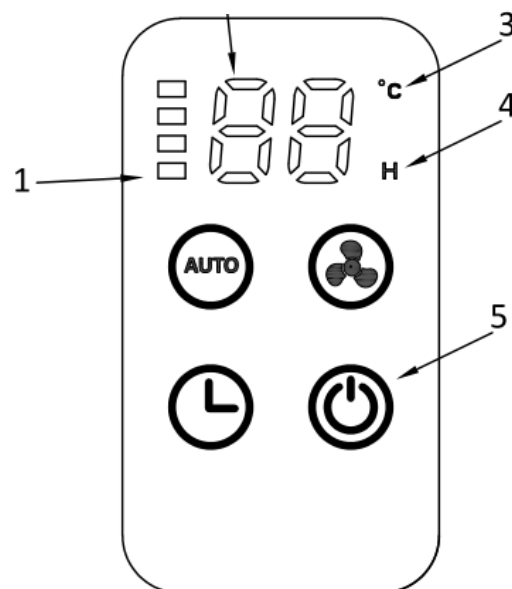
Der Akkustand wird in vier Segmenten angezeigt: 25 %, 50 %, 75 %, 100 %. Während des Ladevorgangs blinkt das nächste Segment. Wenn der Akkustand unter 5 % fällt, blinkt das letzte Segment zur Erinnerung an das Aufladen.

2. Echtzeitanzeige von Temperatur und Gangstufenparametern.

3. Anzeigeleuchte für Temperatureinheit und Bereitschaftszustand.

4. Anzeigeleuchte für eingestellte und verbleibende Zeit im Timer-Modus.

5. Einführung der Funktionstasten.



EIN/AUS

Einmal drücken, um den Lüfter ein- oder auszuschalten. Nach dem Selbsttest zeigt das Produkt „F1“ an und wechselt in den Betriebszustand (Gang 1). Nach 1 Sekunde wird die gemessene Temperatur angezeigt, und die Energieleiste links zeigt den verbleibenden Akkustand an.

Geschwindigkeitssteuerung

Nach dem Einschalten ist das Gerät standardmäßig auf Gang 1 eingestellt. Einmal drücken zeigt „F2“, der Lüfter läuft auf Gang 2. Nochmals drücken zeigt „F3“, Betrieb auf Gang 3. Nochmals drücken zeigt wieder „F1“ – dieser Zyklus wiederholt sich.

Taste für automatischen Betrieb:

Einmal drücken, um den automatischen Temperaturerkennungsmodus zu aktivieren.

Temperaturbereich	Gang	Bemerkung
<28 °C	Keiner	Gerät im Standby, „°C“-Symbol blinkt
28 °C~45 °C	Gang 1	Zeigt kurz „A1“
46 °C~54 °C	Gang 2	Zeigt kurz „A2“
>54 °C	Gang 3	Zeigt kurz „A3“

Hinweise:

- Wenn die erkannte Temperatur unter 28 °C fällt, zeigt das Display „A0“ an und das Gerät stoppt. Das „°C“-Symbol oben rechts blinkt, um den Standby-Modus anzuzeigen.

- Bei einer Temperatur von 33 °C oder höher wird das Gerät wieder aktiviert. Im Standby-Modus kann durch Drücken der Geschwindigkeitstaste in den manuellen Modus gewechselt werden.

Timer-Modus

Einmal drücken, um die Timer-Einstellung zu aktivieren. Das Symbol „H“ leuchtet. Verfügbare Timer-Zeiten: 2, 4, 6, 8, 10 und 12 Stunden. Nochmals drücken stellt auf 0 und deaktiviert den Timer. Nach 3 Sekunden wird die Einstellung automatisch übernommen.

6. Ladeanschluss

Zum Laden des Kühlerlüfters das mitgelieferte USB-C-Kabel verwenden. Es wird empfohlen, ein 5V/2A-Netzteil zu verwenden, andernfalls verlängert sich die Ladezeit.

VERPACKUNGSGEHALT

Kühlerlüfter x 1

USB-C-Ladekabel x 1

Benutzerhandbuch x 1

Produktspezifikationen

Eingangsspannung	DC 5 V
Nennleistung	3 W
Geräuschpegel	< 38 ± 5 dB
Akkukapazität	5200 mAh
Betriebstemperatur	-10 °C to 80 °C
Lagertemperatur	-10 °C to 80 °C
Geschwindigkeitsmodi	Niedrig / Mittel / Hoch / Auto
Betriebszeit	6 bis 16 Stunden
Abmessungen	B414 × T107 × H85 mm
Nettogewicht	690g

Hinweise

- Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in den Lüfter, insbesondere während des Betriebs, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht an heißen (>70 °C) oder feuchten Orten und setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf unebene Flächen.
- Öffnen oder zerlegen Sie das Produkt nicht selbst.
- Schalten Sie den Lüfter aus, bevor Sie den Raum verlassen, um Brandgefahr zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör für eine lange Lebensdauer und optimale Nutzung.
- Bei USB-Betrieb ist der Luftstrom schwächer als bei Akkubetrieb.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial oder dem Lüfter. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Verwenden Sie das Produkt niemals im Freien. Es ist nur für den Innenbereich vorgesehen.
- Berühren Sie das Produkt oder das Stromkabel niemals mit nassen Händen.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit. Achten Sie beim Reinigen des Produkts oder des Heizkörpers darauf, dass kein Wasser in den Lüfter gelangt. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.
- Prüfen Sie vor der Installation alle Komponenten (einschließlich Kabel) auf Schäden. Trennen Sie bei sichtbaren Schäden, starkem Geruch oder Überhitzung das Stromkabel sofort.

VENTILATEUR DE RADIATEUR EVOLAR

Manuel d'utilisation

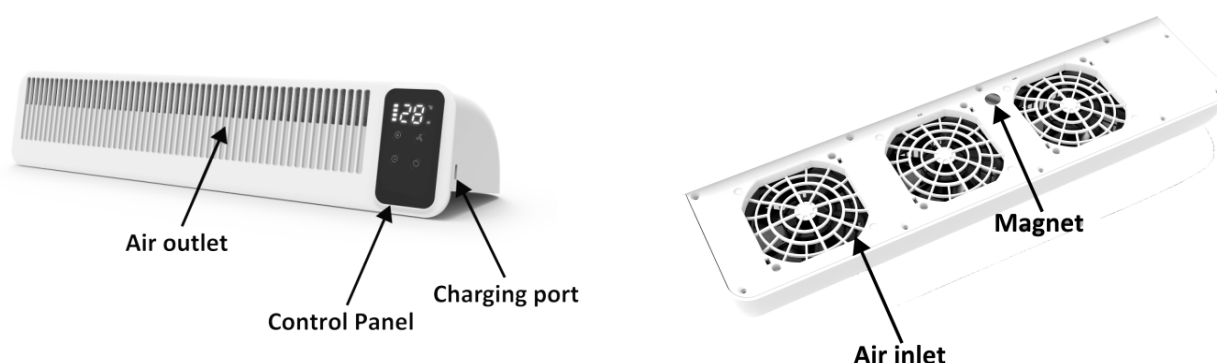
Description du produit

Le ventilateur de radiateur extrait la chaleur du radiateur, réchauffant la pièce plus rapidement et plus uniformément. Cela peut réduire la consommation d'énergie dans votre maison. Avec une batterie rechargeable intégrée et un aimant, permettant un ajustement pratique et flexible de la position.

ATTENTION !

Avant l'installation, assurez-vous que le dessus du radiateur en acier est plat, que la température ne dépasse pas 80 °C et qu'il dispose de bonnes fentes de ventilation.

Structure du produit



COMMENT UTILISER

1. Capacité de la batterie

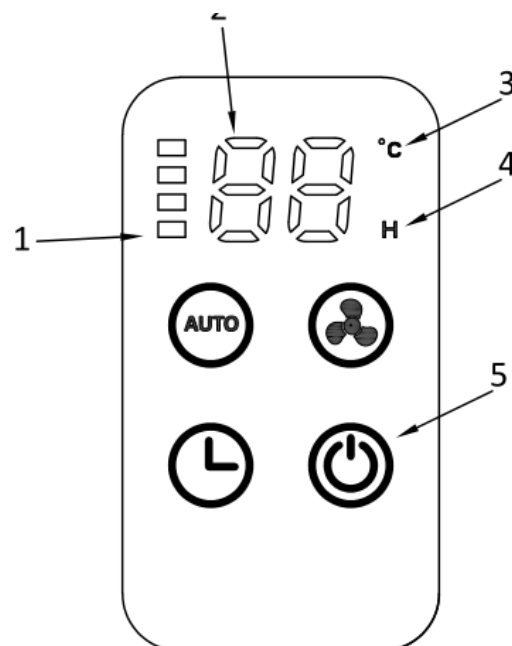
Le niveau de batterie est affiché en quatre segments : 25 %, 50 %, 75 %, 100 %. Pendant la charge, le segment suivant clignote. Lorsque le niveau de la batterie descend en dessous de 5 %, le dernier segment clignote pour rappeler à l'utilisateur de recharger.

2. Affichage en temps réel de la température et des paramètres de réglage des vitesses.

3. Voyant de l'unité de température et indicateur d'état de veille.

4. Voyant indiquant le temps de minuterie réglé et le temps restant.

5. Présentation des boutons de fonction.





Marche/Arrêt

Appuyez une fois pour allumer/éteindre le ventilateur. Après un auto-test, le produit affiche « F1 » et passe en mode de fonctionnement à la vitesse 1. Après 1 seconde, il affiche la température mesurée et la barre d'énergie à gauche montre le niveau de batterie restant.



Contrôle de la vitesse

Après l'allumage, le produit est réglé par défaut sur la vitesse 1. Appuyez une fois : « F2 » s'affiche et le ventilateur fonctionne à la vitesse 2. Appuyez de nouveau : « F3 » s'affiche et le ventilateur fonctionne à la vitesse 3. Appuyez encore une fois : « F1 » s'affiche, le cycle recommence.



Bouton du mode de fonctionnement automatique

Appuyez une fois pour activer le mode de fonctionnement automatique avec détection de température.

Plage de température	Vitesse	Remarques
<28°C	Aucune	Le produit est en veille, le symbole « °C » clignote
28 °C~45 °C	Vitesse 1	Affiche brièvement « A1 »
46 °C~54 °C	Vitesse 2	Affiche brièvement « A2 »
>54 °C	Vitesse 3	Affiche brièvement « A3 »

Remarques :

- Lorsque la température détectée descend en dessous de 28 °C, l'affichage montre « A0 » et le produit s'arrête. Le symbole « °C » en haut à droite clignote pour indiquer que le produit est en veille.
- Lorsque la température détectée atteint 33 °C, le produit se réactive et passe en mode de fonctionnement. En mode veille, vous pouvez appuyer sur le bouton de vitesse pour passer en mode manuel.



Mode minuterie

Appuyez une fois pour activer la fonction de réglage de la minuterie. Le symbole « H » s'allume. Les options disponibles sont : 2, 4, 6, 8, 10 et 12 heures. Appuyez de nouveau pour régler sur 0, ce qui annule la fonction minuterie. Après 3 secondes, le réglage est automatiquement confirmé.

6. Port de charge

Utilisez le câble USB-C fourni pour charger le ventilateur de radiateur. Il est recommandé d'utiliser un adaptateur 5V/2A pour une charge rapide, sinon le temps de charge sera plus long.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Ventilateur de radiateur

1

Câble de charge USB-C 1

Manuel d'utilisation 1

Paramètres du produit

Tension d'entrée	DC 5 V
Puissance nominale	3 W
Niveau sonore	< 38 ± 5 dB
Capacité de la batterie	5200 mAh
Température de travail	-10 °C to 80 °C
Température de stockage	-10 °C to 80 °C
Modes de vitesse	Bas / Moyen / Élevé / Auto
Autonomie	6 à 16 heures
Dimensions du produit	L414 × P107 × H85 mm
Poids net	690g

Avertissements

- Ne mettez pas vos doigts ni aucun objet dans le ventilateur, surtout lorsqu'il fonctionne, afin d'éviter de vous blesser ou d'endommager l'appareil.
- N'utilisez pas le produit dans des endroits chauds (plus de 70 °C) ou humides, et gardez-le à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Évitez de placer le produit sur une surface irrégulière.
- Ne démontez pas le produit vous-même.
- Assurez-vous que le ventilateur est éteint lorsque vous quittez la pièce pour éviter tout risque d'incendie.
- Pour une utilisation optimale et une longue durée de vie, veuillez utiliser les accessoires fournis avec le produit.
- Lorsque le ventilateur fonctionne via USB, le débit d'air est plus faible que lorsqu'il fonctionne sur batterie.
- Ne laissez jamais des enfants seuls avec l'emballage ou le ventilateur. Ce produit n'est pas un jouet.
- N'utilisez jamais le produit à l'extérieur. Il est conçu uniquement pour un usage intérieur.
- Ne touchez jamais le produit ni le câble d'alimentation avec des mains mouillées.
- Gardez le produit à l'écart de l'humidité. Faites attention lors du nettoyage du produit ou du radiateur auquel il est attaché. Veillez à ce qu'aucune eau ne pénètre dans le produit par les ventilateurs. Ne nettoyez pas le produit avec des liquides chimiques ou des détergents.

- Vérifiez tous les composants (y compris les câbles) pour détecter d'éventuels dommages avant l'installation. Retirez immédiatement le câble d'alimentation en cas de dommage visible, d'odeur forte ou de surchauffe des composants.